

APERITIEF

www.tiff.ro



Publicație oficială a TIFF | #01 | 14-15 English pages

Vineri | 23 iulie | 2021

ISSN 2784 – 3149, ISSN-L 2784 – 3149

BANCA  TRANSILVANIA®

Dineu cu vecinii de sus



Comedia spaniolă *Dineu cu vecinii de sus* (*The People Upstairs*), regizată de Cesc Gay, deschide cea de-a 20-a ediție TIFF cu o poveste savuroasă în care două cupluri vecine explorează complexitatea relațiilor moderne.

»Pagina 2

Filmul va fi proiectat de la ora 20.45, în Piața Unirii și de la 21.45, în Parcul Poligon Florești.



Weekend în familie

Program de jocuri și activități pentru părinți și copii la Cetățuie Open Air

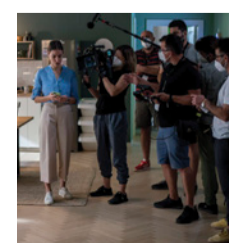
»Pagina 5



Recomandările lui Chirilov

Mihai Chirilov dezvăluie cu ce ne vor surprinde filmele programate în următoarele zece zile.

»Paginile 8-9



Noutăți la TIFF

Filmul românesc este „regina balului” în acest an: 45 de pelicule pot fi vizionate la festival.

»Pagina 6

INFORMAȚII BILETE

VÂNZAREA BILETELOR:

ON-LINE pe tiff.eventbook.ro și prin aplicația mobilă a festivalului, **TIFF 2021**. Biletele cumpărate on-line sau prin aplicație se supun aceluiași reguli din politica festivalului.
DE LA CASIERIILE TIFF, începând de luni, 19 iulie 2021:
Cinema FLORIN PIERSIC, Piața Mihai Viteazul, nr. 11
Cinema VICTORIA, B-dul Eroilor, nr. 51
 iar din 23 iulie în **Piața Unirii**:
Luni, 19 iulie – joi, 22 iulie: 11:00 – 19:00;
Vineri, 23 iulie – duminică, 1 august: 09:00 – 23:00.

ATENȚIE!

Recomandăm procurarea biletelor online. Vor exista doar trei puncte de vânzare a biletelor, la Cinema Florin Piersic, Cinema Victoria și în Piața Unirii, ce vor fi deschise pe toată perioada de desfășurare a festivalului, conform programului de mai sus. Toți posesorii de acreditări trebuie să își procure bilete cu valoare zero de la casierile festivalului sau de pe tiff.eventbook.ro.

PREȚURILE BILETELOR

- **Bilet de intrare unic** (valabil pentru o singură proiecție) pentru toate categoriile de spectatori: 20 lei.
- **Bilet matineu** (valabil pentru proiecțiile din intervalul orar 09:00 – 14:00): 15 lei
- **Bilet pentru proiecțiile în aer liber:** 15 lei
- **Bilet pentru proiecțiile din cadrul EducaTIFF:** 15 lei
- **Bilet pentru proiecțiile de la Cinema Mărăști și Cinema Dacia:** 15 lei
- **Bilet pentru Gala de deschidere:** 50 lei*
- **Bilet pentru Ceremonia de închidere:** 50 lei*
- **Bilet pentru Concerte, cine-concerte:** 30 lei*
- **Bilet pentru cine-concert: MUM plays Menschen am Sonntag** (Islanda), în cadrul Weekend la Castel: 50 lei*
- **Bilet pentru proiecțiile Film Food:** 150 lei*
- **Bilet pentru evenimentul special Sergei Polunin:** Up, Close and Personal: Categoria A – 300 lei*, Categoria B – 200 lei*, Categoria C – 125 lei*

POLITICA DE ACCES:

Accesul la eveniment se face prin scanarea biletului, printat sau electronic, de pe dispozitivele mobile. Accesul este posibil doar pe baza unui bilet valabil la proiecția respectivă (exceptând copiii sub 3 ani, care nu ocupă un loc individual). Cu 5 minute înaintea începerii oricărei proiecții, se va permite intrarea în sală a deținătorilor de acreditări TIFF care nu au reușit să își procure BILETE DE INTRARE, cu condiția să existe locuri libere în sală. Locurile în sală sunt garantate până cu 5 minute înainte de proiecție. De asemenea, după începerea proiecției, accesul în sală este interzis! Filmele din cadrul festivalului pot conține scene de sex, violență sau limbaj licențios, astfel că vă recomandăm să verificați descrierea acestora din programul oficial înainte de a cumpăra biletele. Accesul cu animale de companie este interzis.

ATENȚIE!

Accesul spectatorilor la proiecțiile de film se va face cu obligativitatea purtării măștii pe toată durata evenimentului, conform Hotărârii de Guvern nr. 29 din 14.05.2021.
 În cadrul evenimentului special Sergei Polunin: Up, Close and Personal, va fi permis doar accesul persoanelor vaccinate împotriva SARS-CoV-2 pentru care au trecut 10 zile de la finalizarea schemei complete de vaccinare, a celor care prezintă rezultatul negativ al unui test RT-PCR nu mai vechi de 72 de ore și al persoanelor care prezintă rezultatul negativ certificat de o unitate medicală al unui test antigen rapid nu mai vechi de 24 de ore înaintea începerii evenimentului.

ÎN CAZ DE PLOAIE:

Biletele cumpărate pentru proiecțiile care se mută în interior își păstrează valabilitatea. Proiecția zilnică a filmului din PIAȚA UNIRII OPEN AIR, ora 21.45, va avea loc în aceeași seară la Casa de Cultură a Studenților, de la ora 23.00. Proiecția zilnică a filmului din IULIUS PARK OPEN AIR va avea loc în aceeași seară la Cinema Mărăști, de la ora 22.30. Proiecția zilnică a filmului de la USAMV, ora 21.45, va avea loc în aceeași seară la Cinema Florin Piersic, de la ora 23.00. Proiecția zilnică a filmului de la UBB Open Air, ora 22.00, va avea loc în aceeași seară la Cercul Militar, de la ora 23.00. Proiecția zilnică a filmului de la CETĂȚUIE OPEN AIR, ora 21.45, va avea loc în aceeași seară la Cinema Dacia - ora 23.00.

ANULARE BILETE ȘI RAMBURSARE BANI

Biletele achiziționate nu pot fi anulate sau schimbate. Se returnează contravaloarea biletelor doar în cazul în care proiecția este anulată în avans din motive tehnice, condiții meteorologice nefavorabile sau alte cazuri de forță majoră. Urmăriți site-ul oficial al festivalului tiff.ro, respectiv tiff.eventbook.ro.

APERITIFF

Redactor-șef:

Remus Florescu

Redactor-șef adjunct:

Tudor Știrbu

Redactori:

Ion Indolean

Cristi Mărculescu

Anca Grădinaru

Laurențiu Paraschiv

Crăița Nanu

Diana Smeu

Ema Onofrei

Ruxandra Predescu

Emanuela Susanu

Bianca Isofache

Maria Bega

Paul Athes

Oana Balaci

Graphic design:

Carmen Gociu

Vasile Pipas

Maria Rus

Tehnoredactare:

Typro Digital Foundry SRL

Tipărit la: Garamond



The People Upstairs

Vă plac conflictele? Ne încântă! Atunci intrați, vă rog, intrați!

People Upstairs (titlu original - *Sentimental*) este o comedie expansivă, plină de umor caustic, întorsături de situație și dialoguri rapide.

Viața de cuplu este o treabă dificilă. Necesită cunoaștere, autocunoaștere și mai ales capacitatea de a-l suporta pe celălalt. E complicat și când vine vorba de cupluri în care pasiu-

nea rezistă la testul timpului, ceea ce nu pare deloc a fi starea de fapt a cuplului format din Julio (Javier Cámara) și Ana (Griselda Siciliani), cu care ne întâlnim la început de film.

Cei doi au reușit cu brio să seteze un nivel constant de agresivitate pasivă, păstrat în registru cald cu inflexiuni acide, care pare că necesită un fabulos efort de stăpânire. Sunt doi oameni care se respectă și se cunosc îndeajuns de bine încât să conștientizeze că într-un eventual război și-ar pierde amândoi viața. Lucrurile sunt așadar sub presiune, dar arderea este controlată.

Echilibrul se strică odată cu apariția la cină a vecinilor. Salva (Alberto San Juan) și Laura (Belén Cuesta), un cuplu tânăr și vocal care, nebănuind ce mustește pe dedesubtul zâmbetelor gazdelor, găsește oportun să le deschidă orizontul spre noi moduri de a-și condimenta viața intimă de cuplu.

The People Upstairs este o comedie de moravuri care reușește, printre hohote de răs, să ofere teme sănătoase de gândire despre libertate personală versus libertate în relație normalizarea sexului și definirea unui parteneriat funcțional. Cuplul care și-a petrecut ultimii 15 ani găsină modalități eficiente de a se evita și a-și ignora nevoile se trezește în fața unui cuplu care nu doar pune accent pe satisfacerea susnumitelor nevoi, dar și insistă în deschiderea lor către multiple variante de soluționări.

Ațiunea se petrece în timp real, timp pe care toate personajele și-l doresc mai scurt, sigur, din motive total diferite, însă doar spectatorul îl va simți așa.

The People Upstairs rulează astăzi, 23 iulie, de la ora 20:45, în Piața Unirii Open Air, duminică, 25 iulie, de la 19:30, la Cinema Mărăști și sâmbătă, 31 iulie, de la 20:30, la Cinema Dacia - Mănăștur.

Crăița Nanu

Locații TIFF 2021

1 → CINEMA FLORIN PIERSIC

Piața Mihai Viteazul, Nr. 11

2 → CINEMA VICTORIA

B-dul Eroilor, Nr. 51

3 → CINEMA ARTA

Str. Universității, Nr. 3

4 → CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR

(CCS) Piața Lucian Blaga, Nr. 1-3

5 → PIAȚA UNIRII OPEN AIR

6 → IULIUS PARC OPEN AIR

Str. Alexandru Vaida Voevod, Nr. 53 B

7 → CERCUL MILITAR

B-dul Eroilor, Nr. 51

8 → CINEMA MĂRĂȘTI

Str. Aurel Vlaicu, Nr. 3

9 → CINEMA DACIA MĂNĂȘTUR

Str. Bucegi, Bl. A1

10 → MUZEUL DE ARTĂ

Str. Piața Unirii, Nr. 30

11 → USAMV OPEN AIR

Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară

Calea Mănăștur 3-5

12 → UBB OPEN AIR

Curtea Universității Babeș Bolyai

Acces din Strada Ion I. C. Brătianu, Nr. 22

13 → PARC POLIGON FLOREȘTI

Strada Sub Cetate, Nr. 13, Parcul Poligon, Florești

14 → CETĂȚUIE OPEN AIR

Strada Călărașilor, Nr. 1 D

15 → CASTELUL BĂNFFY BONȚIDA

DJ161, Localitatea Bonțida

16 → ARKHAÏ SCULPTURE PARK VLAHA

Strada Principală Nr. 442, Localitatea Vlahia

17 → BISERICA PIARISTĂ

Str. Universității, Nr. 5

PUNCTE DE REPER

A → Biserica Sfântul Mihail

B → Biserica Reformată-Calvină

Str. Mihail Kogălniceanu nr. 21

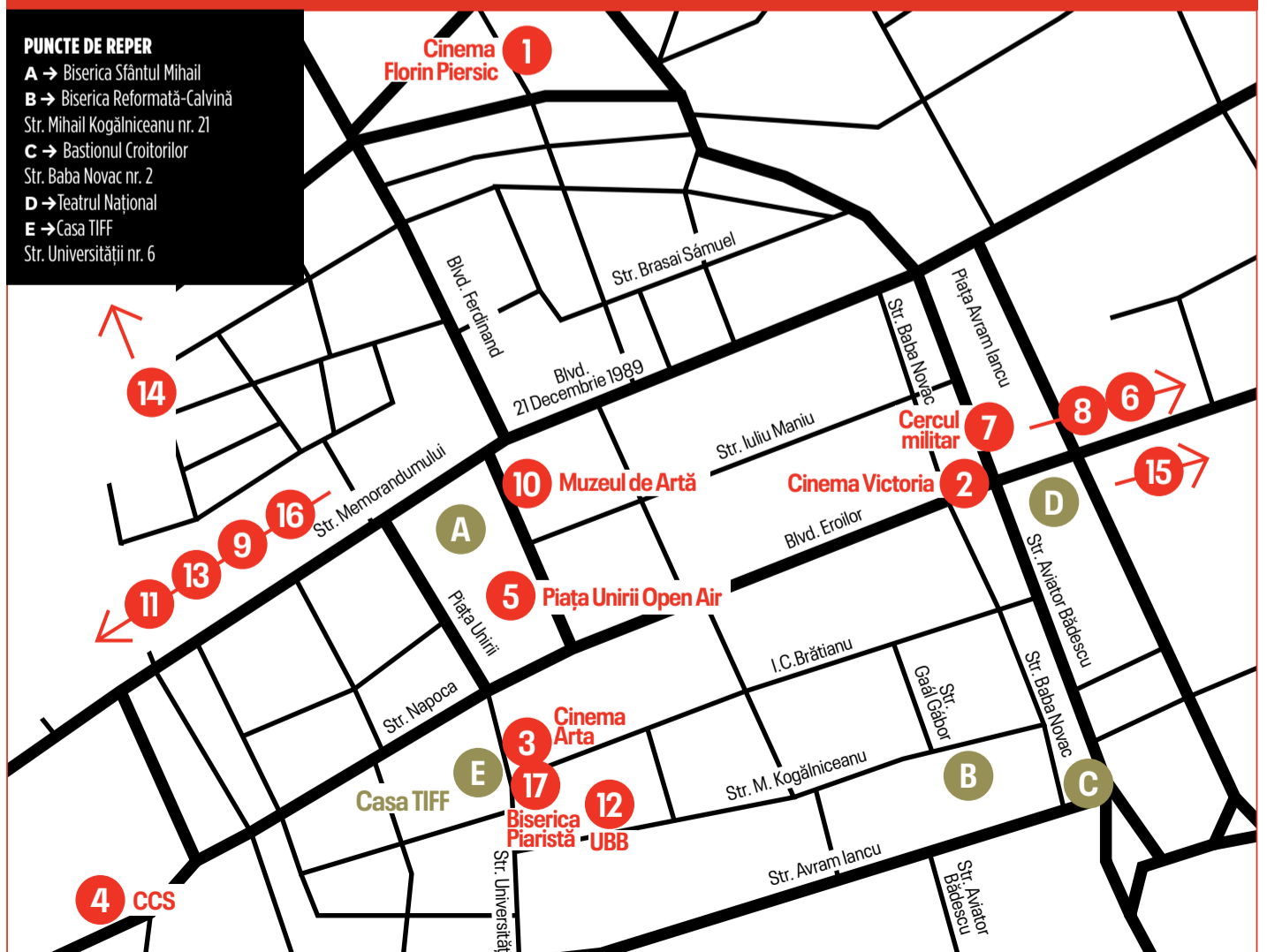
C → Bastionul Croitorilor

Str. Baba Novac nr. 2

D → Teatrul Național

E → Casa TIFF

Str. Universității nr. 6



Deadlock la greu

Construit ca o piesă de teatru, unde aproape toată acțiunea se desfășoară într-un apartament sloven modest, *Deadlock* te invită să-ți pui câteva din întrebările fundamentale ale vieții: e existența unui om mai valoroasă decât o altă? Până unde am merge dacă am fi puși într-o situație limită? Ce e drept în lume? Vinko Möderndorfer, poet, scriitor, scenarist, dramaturg și regizor de teatru, transferă în film aceste întrebări și reușește să transforme pretextul narativ al întrajutorării între oameni în ceva mai larg, o pildă actuală despre nevoie și generozitate.

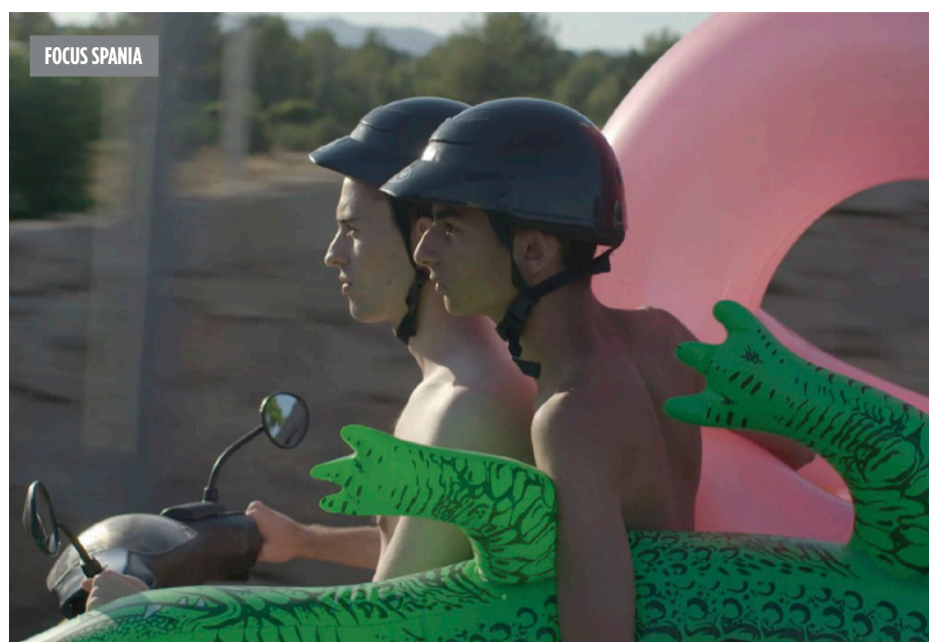
Alb-negrul folosit, ușor prețios, cu ale sale cadre remarcabil de stilizate, cât și povestea cu dimensiuni biblice, indică un creator interesat de clincul născut între

reprezentanții unor categorii sociale diferite, uneori chiar opuse, care ajung să interacționeze numai în situațiile cele mai bizare, neașteptate.

Mejra locuiește într-o zonă săracă a Ljubljanei; la ușa ei apare un străin, rugându-o să îi acorde din timpul său. Lent, fără grabă, aflăm despre ce este vorba: acest intrus, mai bine-plasatul-social Andrej, le cere Mejrei și bărbatului ei (Emir, interpretat de regretatul și foarte cunoscutul actor sloven Peter Musevski, aflat la ultimul său rol) probabil cel mai de preț lucru pe care îl au, comoara existenței grele pe care o duc: inima copilului lor muribund, care l-ar salva pe copilul lui Andrej și al soției lui, Barbara. Cum se va termina toată această pildă?

Deadlock rulează vineri, 23 iulie, ora 20:00, la Cinema Victoria, și duminică, 25 iulie, ora 18:00, la Cinema Dacia Mănăștur.

Ion Indolean



Magaluf Ghost Town – Pe malurile incertitudinii

Magaluf este o insulă cu reputație, un paradis al desfrâului și o oază de libertate pentru turiștii ce invadează localurile, hotelurile și plajele zonei, an de an. Mult cunoscuta locație a devenit notorie pentru excesele pe care le adăpostește, iar expunerea media întărește acest ideal al libertății. Ce se întâmplă, însă, când oportunitățile localnicilor nu sunt pe măsura viselor

care transpar din luxul vizitatorilor? În spatele artiștilor se ascunde realitatea mult mai puțin idilică a multora dintre ei, povestită în acest documentar printre fum de țigări și nopți nedormite pe plajă. Atât tinerii, cât și oamenii cu vârste mai înaintate își spun poveștile din spatele cortinei, așteptându-și rândul care nu mai vine pentru a scăpa din orașul în care vântul bate de îndată ce sezonul turismului s-a încheiat. Cele două lumi puse în antiteză converg în această poveste organică despre cealaltă fațetă a monedei în ceea ce privește turismul, în timp ce repercusiunile continuă să bântuie malurile orașului fantomă.

Filmul rulează vineri, 23 iulie, ora 17:00, la Cinema Arta, Categoria Focus Spania și sâmbătă, 24 iulie, ora 19:30, la Muzeul de Artă, Categoria Focus Spania.

Maria Bega



LINISTE pe platou!

Așa e și când plătești cu BT Pay. Simplu și rapid.



Descarcă aici

CAII DE LA LETEA

Caii se văd la Cluj

Vin, filme, oameni și rădăcini.



caiidelaletea.com



SUPERNOVA

Atentat la președinte

După un scurt și electrizant *flashforward* care arată momentele premergătoare asasinării președintelui Park de la 26 octombrie 1979, *Atentat la președinte* se întoarce în urmă cu 40 de zile, când Park Yong-gak, fostul director al Serviciului Coreean de Informații (KCIA), depune mărturie în fața Congresului Statelor Unite ale Americii și dă un nume corupției și autocrației prevalente în statul aliat democratic doar în teorie: însuși președintele, care după ce și-a pierdut popularitatea la începutul deceniului, a preluat controlul serviciilor

militare și media, a invocat legea marțială și a rescris constituția.

Cu finalul stabilit încă din primele minute și elementul surpriză scos din ecuație, regizorul Woo Min-ho se concentrează pe desfășurarea colapsului în sine, pe paranoia crescândă, mașinațiunile din ce în ce mai complexe și periculoase, și realizarea lui Kim că ce a ajuns să facă l-a depărtat cu mult de datoria sa față de țară.

Un elegant thriller politic în tradiția celor gândite de John le Carré, *Atentat la președinte* e un *slow burner* în prima sa oră, cu numeroși bărbați în paltoane discutând chestiuni politice pe un ton rău prevestitor, însă odată ce toți pionii sunt poziționați pe tabla de șah, ritmul accelerează și amenințările anterioare se transformă în violență, iar filmul își restrânge câmpul de acțiune pentru a livra o succesiune de

evenimente care te țin cu sufletul la gură. Filmul reușește cu ușurință să fie captivant și să se impună ca ecranizarea definitivă a evenimentului istoric.

Atentat la președinte rulează astăzi, 23 iulie, de la 19:30 la Cinema Mărăști, și marți, 27 iulie, de la 20:45 la Casa de Cultură a Studenților.

Laurențiu Paraschiv

CONSUMĂ RESPONSABIL
18+

PROBABLY THE BEST BEER IN THE WORLD

IN WORKING THE BREWERY WE SHOULD BE IN CONSTANT PURSUIT OF BETTER BEER SO THAT THE BREWERY MAY ALWAYS SET STANDARDS AND ASSIST IN KEEPING BEER BREWING AT A HIGH AND HONOURABLE LEVEL

Carlsberg
COPENHAGEN
DENMARK
1847 ONWARDS



Cine cenzurează cenzorii?

Pentru Enid (Niamh Algar), un cenzor care simte obligația morală de a verifica la sânge filmele care-i trec prin mână, viața ia o întorsătură neprevăzută. Ucigașul amnezic, din cauză că nu-și aduce aminte să fi înfăptuit vreo crimă, își ucide soția într-o manieră asemănătoare cu a ucigașului dintr-un film pe care Enid îl găsește mult prea absurd pentru a-l interzice. Pe de altă parte, un alt film, al unui regizor învelit într-o aură misterioasă, îi trezește amintiri legate de propria traumă: actrița din film aduce cu portretul robot făcut de poliție surorii dispărute în urmă cu vreo 20 de ani în condiții asemănătoare. Astfel, cu jurnaliști care o urmăresc la tot pasul și cetățeni care o terorizează, sunând-o în toiul nopții, nu e de mirare că Enid pierde contactul cu

realitatea atunci când cireașa de pe tort apare sub forma unui certificat de deces simbolic primit din partea părinților hotărâți să pună capăt durerii.

Fără să mizeze prea mult pe răsturnări de situație, *Cenzor* reușește, în doar 80 de minute, nu numai să livreze câteva sprieturi solide și un comentariu social *on point*, dar și să dovedească toate elementele care-l pot transforma pe viitor într-un film cult, un favorit al proiecțiilor de la miezul nopții. Filmul este regizat de Prano Bailey-Bond.

Cenzor rulează astăzi, 23 iulie, de la 20:30 la Cinema Florin Piersic, și duminică, 25 iulie, de la 20:30 la Cinema Dacia - Mănăștur.

Laurențiu Paraschiv

Weekend în familie la Cetățuie Open Air. Program de jocuri și activități



Dacă vrei să petreci două zile relaxante alături de cei dragi sau ai copii care vor să se bucure de activități educative în aer liber, TIFF te invită

la cel mai nou spațiu din cadrul festivalului, Cetățuie Open Air (Călărașilor, nr. 1D). Accesul se face prin EC Garden, iar intrarea e liberă, așa că hai în weekendul 24-25

iulie în Parcul Cetățuia din Cluj-Napoca, să te bucuri de o experiență de neuitat!

Jocurile de mari dimensiuni, atelierele de pictură cu condimente și ulei,

experimentele chimice educative, de la cele cu zeamă de varză și gheață carbonică la „explozii cu abur” și spumă de săpun, o demonstrație cu roboții de la BattleLab Robotica, jocurile senzoriale cu lut, pietre, lemn, plante și flori și multe altele vor însufleți atmosfera în primul weekend de festival, în intervalul orar 10:00 – 18:00. Pe o notă puțin mai serioasă, copiii vor putea învăța despre circulația rutieră, direct de la reprezentanții ai Poliției Rutiere, despre acordarea primului ajutor, dar și să vadă lumea la microscop și să afle cum e să fie „mici curieri” cu ajutorul cargo-bicicletei DHL. În timp ce părinții se vor relaxa în zona special amenajată pentru ei și-și vor face fotografiile în cabina foto cu covor roșu ca-n filme, cei mici se vor putea bucura de un simulator de ski sau își pot petrece timpul în spațiul pentru lectură cu evenimente sprijinite de McDonald's.

De asemenea, în fiecare seară, de la 21:45, la Cetățuie Open Air vor fi proiectate filme, inclusiv documentarul *Dancer*, despre superstarul Sergei Polunin, invitat special la TIFF.20, *Tina*, dublu nominalizat la Premiile Emmy, despre viața Tinei Turner, *Blană Bombă*, despre trupa rock de copii cu același nume, proiectat în premieră mondială la TIFF, dar și *My Heart Goes Boom!*, un musical spaniol bazat pe șlagărele regretatei Raffaella Carrà, proiectat în prezența regizorului Nacho Álvarez. Biletele sunt disponibile pe tiff.eventbook.ro, dar și prin aplicația TIFF 2021.

MERCEDES-EQ

DE 15 ANI,
PE DRUMUL EXCELENȚEI.
MERCEDES-BENZ, ALĂTURI DE TIFF.





Ce e nou la TIFF.20

Emoțiile Galei de deschidere nu vor mai fi resimțite doar în Cluj-Napoca anul acesta. Astăzi, 23 iulie, de la ora 21:00, savuroasa comedie spaniolă *Dineu cu vecinii de sus* (r. Cesc Gay) va avea parte de o proiecție specială în Piața Unirii și se va vedea, în paralel, sub umbrela #împreunăprinfilm, pe marile ecrane din 20 de localități din țară.

Filmele din competiție, care de obicei se regăseau în programul de la Cinema Victoria, se vor vedea anul acesta la Cinema Florin Piersic. Regizate de cinești aflați la primul sau al doilea lungmetraj, cele zece filme se vor vedea și anul acesta la Cluj-Napoca în prezența echipelor.

Începând de anul acesta, devoratorii de seriale vor putea descoperi producții noi, perfecte pentru binging, într-un cadru rezervat de obicei filmelor de cinema. Noua secțiune **Va urma** propune opt se-

riale și miniserii în premieră în România, printre care și noul serial HBO România *RUXX*, iar două dintre ele vor fi difuzate integral, în maratoane.

Riders of Justice, cu Mads Mikkelsen, și *The Mauritanian*, cu Jodie Fosters și Tahar Rahim, sunt doar câteva dintre filmele care se vor vedea anul acesta în noile locații în aer liber de la TIFF, Parc Poligon Florești (Sub Cetate, nr. 13) și Cetățuie Open Air (Călărășilor, nr. 1D).

Atelierele de pictură cu condimente și ulei, experimentele educative și jocurile senzoriale sunt doar câteva dintre activitățile care vor însufleți atmosfera la primul weekend dedicat familiei de la TIFF, care se va desfășura pe 24 și 25 iulie la Cetățuie Open Air.

Pentru prima oară în istoria cine-concertelor TIFF, două compozitoare, dirijoare și interprete de renume, Julie Roué

și Simona Strungaru, au acceptat provocarea de a compune coloana sonoră pentru același film mut, un clasic al genului *gothic melodrama*, *Malombra* (1917), în regia lui Carmine Gallone.

Cel mai amplu program de la TIFF de până acum, Focus Spania va include zece proiecții atent alese de selecționerii Festivalului Internațional de Film de la San Sebastián (SSIFF), dar și evenimente speciale, întâlniri cu cinești, masterclass-uri, inițiative de industrie și expoziții.

Filmul românesc este „regina balului” în acest an, mai mult ca niciodată fidel misiunii sale de a promova și susține dezvoltarea cinematografului autohton. Un număr impresionant de 45 de titluri, 13 dintre ele premiere mondiale, constituie selecția de filme românești din programul acestui an.

Serialul *Ruxx*, în premieră la TIFF



Filmele franceze
de la **TIFF**
sunt prezentate
cu susținerea

**INSTITUT
FRANÇAIS**

Roumanie

www.institutfrançais.ro

REGINA MARIA
REȚEAUA PRIVATĂ DE SĂNĂTATE

TIFF

Ești mai puternic decât crezi
când ieși cu prietenii la TIFF
și refuzi **another round**.

CHEERS!



Dacul liber, vedeta spotului publicitar al acestei ediții: „Pentru câteva momente, sperăm ca toată lumea să intre în spotul TIFF-ului”

Spotul video al acestei ediții a TIFF este realizat în colaborare cu asociațiile de reconstituire istorică Terra Dacica Aeterna și Omnis Barbaria. Lucian Panov, de la Terra Dacica Aeterna, ne-a povestit despre experiența realizării acestui proiect și despre legătura lui cu festivalul.

Cum a fost experiența de a lucra alături de cei de la TIFF?

Salut. Pentru noi toți din Asociația Terra Dacica Aeterna a fost ca și cum ne-ați fi deconectat de la aparatul de respirat artificial și ne-ați scos la o plimbare în natură, deoarece această experiență a fost prima noastră activitate după pandemie. Și apoi am întâlnit în echipa voastră de producție niște oameni minunați și niște profesioniști desăvârșiți. Pentru asta mulțumim TIFF!



Ce ai simțit când ai filmat spotul publicitar pentru ediția din acest an?

Pentru mine personal, dat fiind faptul că m-ați ales alături de acel copil să fim oarecum figurile centrale ale spotului, a fost o deosebită onoare. Sper să nu fi dezamăgit de ceea ce am putut oferi.

TIFF ajunge anul acesta la cea de-a 20-a ediție. Ai vreo amintire aparte pe care dorești să o împărtășești cu noi legată de festival?

Acum trei ani am fost invitat alături de alți colegi din asociație la proiecția filmului *Dacii Liberi*, documentar filmat

și cu ajutorul nostru. La premiera respectivă a trebuit să avem o discuție cu alți invitați care erau de părere că dacii au construit piramidele din Egipt și că totul se învârtă în jurul acestora. A fost una dintre cele mai distractive experiențe din viața mea.

Cum se împletesc aceste pasiuni oarecum diametral opuse, cea pentru cultura dacică și cea pentru cinematografie?

Să știi că aceste pasiuni nu sunt tocmai diametral opuse, deoarece unul dintre proiectele dragi mie de când am preluat conducerea asociației este acela de a realiza un film despre războaiele dacilor cu romanii, mult mai apropiat de realitatea istorică decât ceea ce s-a făcut până în prezent. Încă sper să ne remarcă un producător sau un regizor și să profite de cunoștințele, experiența și recuzita asociației Terra Dacica Aeterna.

Pe lângă participarea la spotul promoțional pentru TIFF, în ce măsură vei mai fi implicat în festival?

Am fost invitați și la deschiderea festivalului, ca o mică surpriză pe care au pregătit-o organizatorii pentru participanți. Pentru câteva momente sperăm ca toată lumea să intre în spotul TIFF-ului.

Un gând de încheiere pentru cei care vor participa în acest an la TIFF?

Cu siguranță nimeni care vă participa la proiecțiile de la TIFF nu va regreta, cum nu au făcut-o nici cei care au fost la edițiile anterioare, dar acum după pandemie sunt sigur că oamenii vor veni în număr mult mai mare la cinema fiindcă le este dor. Și eu voi fi acolo la cât mai multe proiecții. Deci totul va fi bine. Mulțumim TIFF că există!

Paul Athes

FĂRĂ LIMITĂ

Kokoloko / Un amor amar și o macetă a răzbunării



mexicane din Oxaca de aici sunt dureros de frumoase) și lasă pusele revoluționare, pulsuniile erotice și inevitabilele maltratări să-și urmeze cursul. Undeva la un capăt de lume izbit de valurile oceanului, topit de razele soarelui și scurtcircuitat de dorințe și furii profunde umane, o femeie și cei doi ibovnici trebuie să-și tranșeze și amantlăcul, și geloziile, și deșartele speranțe. *Kokoloko* beneficiază de actori ireproșabili: veteranul arthausului mexican, Noé Hernández, are parteneri pe măsură și este sincer impresionant cum Alejandra Herrera și Eduardo Mendizábal reușesc să-i țină piept.

Regizor mai puțin notoriu al cinema-ului mexican recent, Naranjo are antecedente recomandabile (*Miss Bala & Voy a Explotar*), dar nimic nu prevestea *Kokoloko*. Ultra-estetizat, filmat în academy ratio (pătrat, pe șleau), fragmentat de hăuri roșetice care implodează între secvențe, fascinant de exotic, forțos din estetică, filmul ăsta este de fapt organizarea unei viziuni despre colțul acela de Oxaca și intersecțiile deloc întâmplătoare ale celor trei personaje. Nu spune nicio poveste, nu prezintă nimic, pur și simplu îi delectează pe cinefilii care știu că un film este un film, dar că uneori Cinema se impune scris cu C mare. Și văzut pe un ecran cât se poate de mare.

Filmul *Kokoloko* rulează vineri, 23 iulie, la Cinema Victoria de la ora 15:00, și duminică, 1 august, de la ora 20.30 la cinema Dacia Mănăstur. Pelicula este interzisă persoanelor sub 18 ani.

Cristi Mărculescu



Conte d'hiver Unde iarna și vara se întrepătrund

Atenție iubitorilor de Nou Val Francez! Romantismul lui Eric Rohmer nu este mărginit decât de tumultul continuu al protagonistei din *Poveste de iarnă*, care caută adăpost în brațele unor bărbați de care nu este cu adevărat interesată. Filmul începe ca o poveste de vară, o simplă reminiscență a unor vremuri mai plăcute, dar își găsește rezoluția în sezonul rece.

Onestă și introspectivă, protagonista este o femeie care știe ce vrea, dar nu și unde să caute. Împreună cu fida sa, născută dintr-o pasiune după care Félicie tânjește, femeia migrează, nehotărâtă și nedumerită, după intrigile inimii. Această curiozitate o călăuzește peste tot: de la elita intelectuală, la lumea afaceriștilor și până la singurătatea resimțită dublu într-un oraș de dimensiunile Parisului.

Se naște din această călătorie prin anotimpuri și prin valurile amintirilor continua posibilitate că, într-un final, aceasta va găsi ce caută cu adevărat: scânteia pe care a pierdut-o de mult și pe care încearcă să o reproducă fără succes.

Regizor, scenarist, critic de film și jurnalist, Éric Rohmer (1920 - 2010) este unul dintre cei mai longevivi cinești din Noul Val francez. „Te apropii de filmele sale cu întrebări, cu mirări și le părăsești captiv al farmecului subteran al secretului, al misterului, al principiului incertitudinii practicat de unul dintre cei mai construiți creatori (și se spunea și Arhitectul), dar și cei mai liberi”, scrie despre el criticul de film Magda Mihăilescu.

În cadrul categoriei dedicate lui Eric Rohmer vor mai putea fi vizionate *Ma nuit chez Maud*, *Les nuits de la pleine lune*, *Conte de printemps*, *Le genou de Claire* și altele.

Filmul *Conte d'hiver* (1992) rulează vineri, 23 iulie, ora 18:30, la Casa de cultură a studenților, Categoria Close-Up Eric Rohmer și luni, 26 iulie, ora 10:00, la Cinema Victoria, Categoria Close-Up Eric Rohmer

Maria Bega

Filmul lui Gerardo Naranjo ia drept pretext eternul și tocitul triumphi amoros, îl pune în mediu splendid și lasă pusele revoluționare, pulsuniile erotice și inevitabilele maltratări să-și urmeze cursul

Kokoloko este cel mai cinema(tografic) amor din ediția asta de TIFF. Și cel mai senzual. Și cel mai în răspăr cu toți și toate. *Kokoloko* nu-i doar despre amor. Adică să nu vă așteptați la ceva gen Love al lui Gaspar Noé, deși „Interzis persoanelor sub 18 ani” poate confuza. *Kokoloko* nu livrează nici porno finuț și aseptice, nici pornache inestetice cu agende politice. De fapt și de drept, nici nu înțeleg de ce interdicția asta. Dar n-o să pretind că știu ce trebuie arătat minorilor și ce nu. Avem comisii și comitete pentru asta.

Filmul lui Gerardo Naranjo ia drept pretext eternul și tocitul triumphi amoros, îl pune în mediu splendid (peisajele

TIFF. 20

Recomandările lui Mihai Chirilov

Aniversarea celei de-a 20-a ediții este un mix de proiecții indoor și outdoor ca-n vremurile bune. Directorul artistic al festivalului, Mihai Chirilov, ne oferă profilul celor zece zile de proiecții.



Foto: Nicu Cherciu

APERITIFF: Recent a fost difuzată pe TVR Cluj o serie despre istoria TIFF, la aniversarea a 20 de ediții. Ce sentimente îți oferă acele momente când te uiți înapoi și cât de repede a trecut pentru tine timpul?

Mihai Chirilov: Un lucru mi-a fost clar văzând câteva episoade din seria dedicată TIFF-ului de către cei de la TVR Cluj (bravo pentru inițiativă!): arhiva lor de materiale filmate e mult mai tare și mai bine organizată decât memoria mea fragmentată, în care amintirile fie stau claie peste grămadă, fie sunt distorsionate sau chiar complet îngropate. După 19 ediții de festival, amestec deja anii între ei și cam tot așa sunt și sentimentele mele retrospective: amestecate. **Nostalgie** - pentru cei care eram la început, inconștienți și ambițioși să dovedim că se poate. **Emoție** - când mă gândesc la toți cei care au venit la TIFF și astăzi nu mai sunt. **Recunoștință** - pentru publicul care

Într-adevăr, pandemia și lipsa unui sprijin aplicat venit din partea guvernanților aproape că au pus pe butuci producția autohtonă. În mod paradoxal însă, am avut un record de înscrieri românești la această ediție...

a crescut o dată cu noi și pentru toți cei care ne-au ajutat pe drumul ăsta lung. Și, nu în ultimul rând, **mândrie** - atunci când văd cum s-a transformat Clujul în aceste două decenii. Unele momente par din altă viață, altele parc-ar fi fost ieri. Timpul e relativ.

Știm că anul trecut festivalul s-a transformat forțat într-un festival Open Air. Vorbim despre locații, abordări, strategii inedite. Ce se păstrează din noutățile găsite atunci pentru acest TIFF.20?

Spre deosebire de 2020, când TIFF-ul a avut loc exclusiv în aer liber, pentru a corespunde normelor în vigoare la data respectivă, devenind singurul festival internațional major al verii care s-a putut lăuda cu o desfășurare fizică, aniversarea celei de-a 20-a ediții este un mix de proiecții indoor și outdoor ca-n vremurile bune. Spațiilor consacrate de proiecție în aer liber (Piața Unirii, Iulius Mall, Muzeul Național de Artă) li s-au adăgat cele de la USAMV și UBB, introduse în schemă anul trecut, cu câte o prezentare pe seară. De pildă, gazoul generos de la USAMV (care anul trecut a găzduit proiecția sold-out cu *Malmkrog* al lui Cristi Puiu) va fi locul predilect al proiecțiilor cu filme românești eveniment cum ar fi *Întregalde* de Radu Muntean, *Tata mută munții* al lui Daniel Sandu sau *Spioni de ocazie* al Oanei Giurgiu. Curtea cochetă de la UBB e rezervată noilor documentare străine și românești. Există însă și două noutăți absolute pe harta TIFF-ului din acest an: pitorescul tăpșan de pe deal, la Cetățuie, în vecinătatea hotspot-ului Electric Castle (Secret Garden) și, pentru prima oară în istoria festivalului, o locație în aer liber din comuna învecinată Florești, care va prelua în mare parte filmele de mare public din Piața Unirii (printre care deschiderea cu *Dineu cu vecinii de sus*, noul documentar de senzație *România sălbatică* sau Oscarul pentru film străin din acest an, comedia daneză *Încă un rând*.) Cetățuia va fi rezervată preponderent publicului tânăr și filmelor cu twist muzical gen documentarele despre Tina Turner și trupa fenomen Blănița Bombă, dar și comedia spaniolă retro *Explozie cu cântec* pe acordurile hiturilor Raffaelli Carra (recent dispărută dintre noi).

În ciuda greutăților profesioniștilor din domeniu, iată că putem vorbi despre ediția cu cele mai multe filme românești. Cred că toată lumea e interesată de direcțiile în care o ia breasla de la noi. Cum putem recepta această bogată ofertă? Ce să nu ratăm?

Într-adevăr, pandemia și lipsa unui sprijin aplicat venit din partea guvernanților aproape că au pus pe butuci producția autohtonă. În mod paradoxal însă, am avut un record de înscrieri românești la această ediție (probabil că efectele pandemiei se vor resimți peste 2-3 ani). A contat și faptul că multe dintre filmele terminate anul trecut au stat în expectativă, sperând la o lansare fizică într-un festival important și la redeschiderea cinematografulor după domolirea tăvălugului pandemic. Așa se face că în acest an prezentăm peste 40 de filme românești în programul TIFF-ului care, poate mai manifest decât niciodată, și-a propus să întindă o mână de ajutor și să ofere o platformă de expunere unui număr mai mare decât de obicei de filme autohtone. După așa numitul an al documentarelor care a fost 2020 (*Colektiv* și *Acasă, My Home*), era de așteptat o ofensivă a genului la această ediție, cu producții dintre cele mai diverse: fie documentare la persoana întâi care depășesc inteligent arealul autobiografic și capătă valoare universală (*Noi împotriva noastră* de Andra Tarara, *Holy Father* de Andrei Dăscălescu și *Omul cu umbra* de Dragoș Hanciu), fie filme pe subiecte provocatoare (atât în formă cât și în conținut), tratate extrem de creativ cum sunt reconstituiri istorice în cheie de foto-roman din *Spioni de ocazie* sau experiențele terapeutice limită din *În mijlocul meu, vocea* de Andra Hera. Există apoi acele filme destinate marelui public și succesului de box-office cum sunt remake-ul românesc la *Perfetti sconosciutti*, comedia de interior *Complet necunoscuți* de Octavian Strunilă, action-ul dramatic în decor montan *Tata mută munții*, thriller-ul polițist *Neidentificat* de Bogdan George Apetri, filmele de copii *Străjerii Deltei* de Liviu Marghidan și *Copacul dorințelor* de Andrei Huțuleac sau documentarul geografic *România sălbatică*, deja un campion la pre-sale. Nu în ultimul rând, filmele de festival, cu impact



Întregalde



Vocea umană



Tata mută munții

imprevizibil la public, dar deja proiectate și premiate în manifestări internaționale de prestigiu: *Întregalde* de Radu Muntean (proaspăt lansat la Cannes), *#dogpoop-girl* de Andrei Huțuleac, *După 40 de zile* de Andrei Gruzniczki, *Câmp de maci* de Eugen Jebeleanu, independentul made-in-Cluj *Toni și prietenii săi* de Ion Indolean, satira electorală *Berliner* de Marian Crișan sau *Otto Barbarul* de Ruxandra Ghițescu. Pare că filmul românesc e la răscruce de drumuri, fiecare bifurcație având avantajele ei.

Să trecem și la perla coroanei. Ce unește cele 12 filme din competiția internațională?

Nu există neapărat un liant, altul decât că aparțin unor cineaști tineri aflați la primul sau al doilea film. Dacă totuși ar fi să le strâng forțat sub aceeași umbrelă, aș spune că majoritatea sunt povești de dragoste intime și neconvenționale, și că în toate există un twist - stilistic sau narativ - care îți trage preșul de sub picioare. TIFF ne-a obișnuit prin faptul că surprinde mereu. De data asta, o noutate vine din lumea serialelor, pentru care ai dedicat o secțiune specială. În era platformelor de streaming, pare un pas logic, nu? E un pas logic (constrângerile vieții în pandemie aproape că au devenit sinonime cu benefica evadare mentală cauzată de binge-ingul de seriale) pe care alte festivaluri l-au făcut deja. Nu mergem însă neapărat pe cele mai logice opțiuni, adică acele seriale de care a auzit tot consumatorul de gen și care nu mai au nevoie de expunere suplimentară. Colegul meu Laurențiu Paraschiv, curatorul secțiunii, a făcut o treabă foarte bună sâpând



Încă un rând

întreg mapamondul în căutarea celor mai incitante titluri aflate sub radar, propunând o selecție eclectică de genuri și formate, cu acoperire geografică extinsă (din Rusia în America de Sud, din Scandinavia în Europa de Est etc). Majoritatea titlurilor din această nouă secțiune VA URMA vor funcționa cu titlu de aperitiv (prezentând în festival doar primul episod), dar există și ceea ce se cheamă meniu complet, atât *Trupa de intervenție* de Rodrigo Sorogoyen (Trofeul Transilvania pentru *Stockholm*), cât și miniseria web cehească *#martyisdead* (Premiul Emmy) fiind proiectate integral.

Dintre toate evenimentele organizate, pe care îl aștepti cu cea mai mare emoție?

Am o slăbiciune pentru muzica islandeză și pentru filmul mut *Oameni duminică*, drept care cine-concertul *Mum* de la Bonțida din primul weekend îmi merge direct la suflet. (Regret anularea gig-ului *La Haine* pe muzica celor de la Asian Dub Foundation - „mulțumim”, Corona! - dar... tot răul spre bine!)

Anunțarea venirii lui Sergei Polunin ca invitat special al ediției este o alegere îndrăznească. Cum l-ai descrie pe acest „băiat rău” al baletului mondial?

Documentarul din 2017, *Dancer* de Steven Cantor, pe care TIFF îl proiectează în onoarea lui, poate răspunde la această întrebare mai bine decât aș face-o eu. Înțeleg chiar că o continuare a acestui documentar, *Dancer 2*, e în lucru, în regia lui Anton Corbijn. Chiar am văzut o mostră recentă din el pe YouTube, în care clipangiul predilect al trupei Depeche Mode a filmat un nou clip pentru piesa *In Your Room* - performanța coregrafică a lui Polunin e absolut hipnotică și zdrobitoare. Polunin e un artist complet și complex și, într-adevăr, o personalitate controversată - atât de controversată încât unii m-au întrebat, cu reproș apăsător, de ce a fost invitat. Trec peste tendințozitatea implicită și nelalocul ei în context strict artistic și vă invit să-l vedeți dansând și să vă lăsați zdrobiți de show.

Ce reprezintă pentru tine Focus Spania și strângerea legăturii cu prestigiosul festival din San Sebastián?

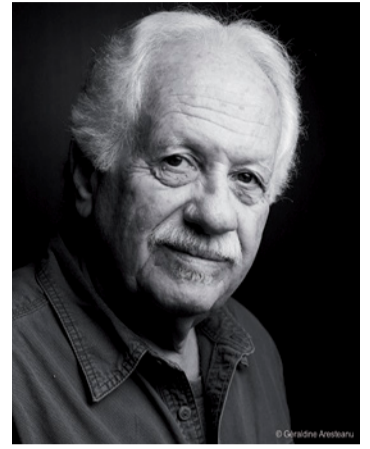
E ocazia perfectă de a pune în valoare o cinematografie vitală cum este cea spaniolă, în plus beneficiind de un parteneriat instituțional care a funcționat brici, facilitând nu doar accesul la filme dintre cele mai diverse (incluzând aici și retrospectiva Berlanga), ci și prezența unei impresionante delegații spaniole de cineaști. Și mai e ceva: Festivalul de la San Sebastian este favoritul meu absolut în materie de festivaluri internaționale, grație unei selecții temerare (care privilegiază cinematografia latină, atât de gustată la TIFF), dar și a locului însuși, cochet, pictural, cu o gastronomie impecabilă și cu proximitatea ademenitoare a Oceanului.

Pentru final, aș dori să te întreb care sunt recomandările, must see-urile lui Mihai Chirilov pentru TIFF.20?

Pentru că suntem la a 20-a ediție, iată 20 de recomandări, într-o ordine complet aleatorie: *Nu mai vine potopul* (cea mai bună scenă de cooking, și nu, nu e în secțiunea Film Food!), *Asta-i viața* (Florin Piersic jr, absolut delicios), *Conferința*, *Poveste de iarnă*, *Noua ordine* (Atenție, șoc la orizont!), *Aviva* (Atenție, nuditate la orizont!), *Misterul flamingoului roz* (fun, fun fun!), *Trupa de intervenție*, *Întregalde* (neprofesionistul Luca Sabin, o revelație incredibilă!), *Spioni de ocazie*, *Neidentificat*, *Călăul*, *Vocea umană*, *Încă un rând*, *Floriri pierdute* (mare nevoie de Kleenex!), *Punct mort*, *Lecții de persană* (cel mai tare final de film, iar Kleenex), *Dineu cu vecinii de sus* (și cu orgasmele lor atomice), *Baby* (bine că nu-s mamă!) și dublul cine-concert *Malombra*.

Ion Indolean

Juriul competiției oficiale TIFF.20



Guillermo Arriaga

„Un vânător care lucrează ca scriitor”, așa cum se intitulează cunoscutul scenarist și scriitor mexican, Guillermo e cunoscut mai ales pentru scenariile unor filme precum *Amores perros*, *21 Grams* și *Babel*, acesta din urmă aducându-i și prima nominalizare la Oscar în 2006 și toate regizate de Alejandro González Iñárritu, sau *The Three Burials of Melquiades Estrada*, în regia lui Tommy Lee Jones, premiat pentru scenariu la Cannes. În 2008 a regizat primul său lungmetraj, *The Burning Plain*, cu Charlize Theron, care a avut premiera la Festivalul de Film de la Veneția, iar anul trecut a câștigat Premio Alfaguara de Novela pentru cel mai recent roman al său, *Salvar el fuego*.

Scott Coffey

Scott și-a făcut un nume în cinema atât în fața camerei de luat vederi, ca actor, cât și în spatele ei, ca regizor, scenarist și producător. Revista *Filmmaker* l-a inclus pe lista „25 de fețe proaspete ale filmului indepen-

dent” imediat după lansarea primului lungmetraj, *Ellie Parker*, cu Naomi Watts și Chevy Chase. Al doilea film, *Adult World*, s-a lansat la festivalul de la Tribeca, iar adaptarea sa după Haruki Murakami, *All God's Children Can Dance*, a fost filmul de deschidere la CineVegas. Cariera de actor include trei filme regizate de John Hughes, *Dream Lover* al lui Nicholas Kazan și mai multe titluri semnate David Lynch, inclusiv *Lost Highway*, *Mulholland Drive*, *Inland Empire* și *Twin Peaks: The Return*. Cel mai nou film al său, *It Takes Two*, se va lansa în septembrie.

Christian Jeune

Christian are o experiență impresionantă în lumea filmului, după ce a făcut parte timp de aproape patru decenii din echipa festivalului de la Cannes. Printre sarcinile sale se numără promovarea festivalului în lume și descoperirea de noi producții pentru a fi incluse în selecție. A intrat în echipa departamentului de presă al festivalului în

1983, iar din 1995 conduce departamentul de film, care răspunde de preselecția și selecția filmelor. Este adjunctul delegatului general al festivalului, Thierry Frémaux, pe care mulți îl consideră unul dintre cei mai influenți oameni din industria cinematografică globală. Printre alte preocupări, Christian a tradus peste 100 de filme din engleză în franceză.

Maria Popiștașu

Maria este actriță de teatru și cinema. Cariera ei internațională a început în 2003, când a primit rolul principal în producția BBC *Gunpowder, Treason & Plot*. A fost distribuită apoi în rolul principal din apreciată miniserie britanică *Sex Traffic*, primind un premiu Gemini pentru interpretarea protagonistei, o româncă ajunsă victimă a traficului de persoane. Primul film românesc în care a jucat este *Legături bolnăvicioase*, în regia lui Tudor Giurgiu, care a avut premiera în 2006 la Berlină. Pentru rolul ei din *Die Zweigte Frau*, al regizorului ger-

man Hans Steinbichler, a câștigat un trofeu Grimme în 2009. A colaborat de mai multe ori cu regizorul Radu Muntean, interpretând un rol principal în *Marți, după Crăciun*, care s-a lansat la Cannes în 2010, și apărând apoi în *Un etaj mai jos*, *Alice T.*, dar și *Întregalde*.

Katriel Schory

Katriel Schory a absolvit Facultatea de Film din cadrul Universității din New York. Și-a fondat propria companie de producție, Belfilms, și de-a lungul anilor a produs și co-produs peste 150 de filme, printre care și *Waltz with Bashir*, aflat în competiția oficială a Festivalului de la Cannes și nominalizat la Oscar și BAFTA. În 1999 a fost numit directorul Fondului de Cinema din Israel și a condus o echipă ce a sprijinit producția a peste 300 de filme. A primit numeroase premii, printre ele cel de Cavaler al Ordinului Artelor și Literelor, Berlinale Kamera, Medalia specială a festivalului Telluride și Premiul Variety.

TIFF 20

23.07—01.08.2021
Cluj-Napoca

PREZENTAT DE:



Weekend
la Castel

24-25 iulie
2021
Bonțida

Sâmbătă, 24 iulie



21:45 CINE-CONCERT

OAMENI
DUMINICA

People on Sunday (Germania, 1930)
Regia: Robert Siodmak, Edgar G. Ulmer

O capodoperă rară, pe ritmuri electro și indie-pop

ACOMPANIAMENT LIVE

MÚM (Islanda)

Duminică, 25 iulie



21:45

VOCEA
UMANĂ

The Human Voice (Spania, SUA, 2020)

Regia: **Pedro Almodóvar**

Cu: Tilda Swinton



LUX ÆTERNA

(Franța, 2020)

Regia: **Gaspar Noé**

Cu: Béatrice Dalle și Charlotte Gainsbourg

Doi regizori inclasabili
și două filme provocatoare.

Bilete pe
eventbook.ro

TIFF
Official App

m@dd
electronics group

SUPERNOVA

The Last Ones: Muzică psihedelică, mineri, droguri și karaoke



Muzică psihedelică, mineri, droguri și karaoke. O deschide promițătoare și onestă pentru un neo-western european, amplasat în Laponia și preocupat fix de coordonatele fundamentale ale filmelor cu cowboy: masculinitatea, rivalitatea, enormitatea peisajelor și cruzimea unor destine condiționate și de coduri de comportament, dar și de asprimea naturii. Veiko Õunpuu preia ceva din mizele morale ale westernului contemporan și nu-și pune personajele în căutarea a ceea ce este drept sau frumos, ci le urmărește încercând să se descurce de pe-o zi pe alta.

Descurcarea asta înseamnă pentru Kari (Tommi Korpela) să-și convingă minerii angajați să muncească pe bani puțini și-n condiții de risc ridicate. Cea mai bună descurcare pe care o întrevide el ar fi să obțină cât mai multe terenuri la sume cât mai mici pentru a putea vinde mina cu terenurile aferente cu tot unor

chinezi. Pentru Rupii (Pääru Oja) situația este diferită. El se descurcă vânzând droguri colegilor și prietenilor din mină, dintr-o poziție de putere interimară între Kari, lider carismatic și mascul alfa și ceilalți. Riitta (Laura Birn) este femeie de serviciu și descurcarea din acest post poate surveni dintr-un amantlăc cu Kari. Crae Kari, deloc insensibil la oportunități, îi oferă Riitttei un fel de post de asistentă. Ce urmează este în vâna morală a unor *There Will be Blood* și *99 Homes*, deci nu musai optimist, dar acaparant la privit.

Dacă vă sună cunoscut numele lui Veiko Õunpuu probabil ați văzut la TIFF-uri anterioare fie *The Temptation of St Tony* (Püha Tõnu kiusamine, 2009) fie *Autumn Ball* (Sügisball, 2007).

Astăzi de la 15.45, la Cercul Militar și luni, 26 iulie, de la 20.30, la Cercul militar.

Cristi Mărculescu



Rendez vous în Japonia

Coincidența și imaginația se rotesc amețitor în tripticul regizorului japonez Ryusuke Hamaguchi, câștigător al Marelui Premiu al Juriului (Ursul de argint) la Berlinale anul acesta. Roata norocului este o investigație despre etică, identitate și autoficțiune vindicătoare ce se finalizează cu o rafală de energie și speranță.

Pornim cu două prietene. Conversația despre proaspătul iubit al uneia o face pe cealaltă să simtă nevoia unei revederi cu bărbatul pe care tocmai îl părăsise. Întâlnim apoi o studentă matură cu amant tânăr și furios pe unul dintre profesori. Femeia se lasă convinsă să seducă cadrul didactic pentru a-l denigra. Finalizăm într-un viitor în care tehnologia a dispărut, iar relațiile dintre oameni există doar în măsura în care ajung să se vadă față în față. Acolo, o femeie

întoarsă în orașul natal cu prilejul unei reuniuni, are parte de o întâlnire surprinzătoare cu fata pe care o iubise în tinerețe.

Fiecare poveste se naște din imaginație, iar coincidențele întorc lucrurile în direcții nebănuite pentru a forța din ascunzătoare adevărul personal, ascuns și finalmente imposibil de revelat altfel decât prin ajutorul, oglinda unui alt om, fie el cel așteptat sau un străin. De savurat pe îndelete, ca un fel de scrisoare de dragoste pentru Eric Rohmer, al cărui *Rendez Vous in Paris* a fost o puternică inspirație pentru regizorul japonez.

Roata norocului rulează astăzi, 23 iulie, de la 18:00 la Cinema Florin Piersic, și duminică, 1 august, de la 20:45 la Cercul Militar.

Crăița Nanu

PROGRAM / VINERI / 23 IULIE

■ CINEMA FLORIN PIERSIC

16:00 **Lună plină**
Cioc - cioc (Knocking)
Frida Kempff | 78' | Suedia [OR1]

18:00 **Supernova**
Roata norocului (Wheel of Fortune and Fantasy)
Ryusuke Hamaguchi | 121' | Japonia [OR2]

20:30 **Lună plină**
Cenzor (Censor)
Prano Bailey-Bond | 84' | Marea Britanie [OR3]

■ CINEMA VICTORIA

10:00 **3x3**
Călăul (El verdugo)
Luis García Berlanga | 90' | Spania [OV1]

12:30 **Ce se întâmplă, documentarele?**
Belushi
R.J. Cutler | 104' | SUA [OV2]

15:00 **Fără limită**
Kokoloko *
Gerardo Naranjo | 106' | Mexic [OV3]

17:30 **Supernova**
Cine are dreptate? (No Choice)
Reza Dormishian | 106' | Iran [OV4]

20:00 **Supernova**
Punct mort (Deadlock)
Vinko Moderndorfer | 87' | Serbia, Slovenia, Macedonia de Nord [OV5]

■ CINEMA ARTA

12:00 **Close-up Éric Rohmer**
Genunchiul lui Claire (Le genou de Claire)
Éric Rohmer | 105' | Franța [OA1]

14:30 **3x3**
Bun venit, dle Marshall! (Bienvenido, Mister Marshall!)
Luis García Berlanga | 88' | Spania [OA2]

17:00 **Focus Spania**
Magaluf, orașul-fantomă (Magaluf Ghost Town)
Miguel Angel Blanca | 90' | Spania, Franța [OA3]

19:30 **Close-up Éric Rohmer**
Poveste de primăvară (Conte de printemps)
Eric Rohmer | 108' | Franța [OA4]

22:00 **Carte blanche San Sebastian**
Ultimele zile de primăvară (La última primavera)
Isabel Lambert | 77' | Spania, Olanda [OA5]

■ CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR

16:00 **Supernova**
Copilul teribil (Enfant Terrible) *
Oskar Roehler | 134' | Germania [OC1]

18:30 **Close-up Éric Rohmer**
Poveste de iarnă (Conte d'hiver)
Éric Rohmer | 114' | Franța [OC2]

21:00 **3x3**
Trupul (Body)
Malgorzata Szumowska | 90' | Polonia [OC3]

■ CERCUL MILITAR

15:45 **Supernova**
Cei din urmă (The Last Ones)
Veiko Õunpuu | 117' | Estonia, Finlanda, Olanda [OW1]

18:30 **Carte blanche San Sebastian**
Ana a dispărut (Ane Is Missing)
David Pérez Sañudo | 100' | Spania [OW2]

20:45 **3x3**
N-o să mai ningă niciodată (Never Gonna Snow Again)
Malgorzata Szumowska, Michał Englert | 113' | Polonia, Germania [OW3]

■ CINEMA DACIA MĂNĂȘTUR

18:00 **Supernova**
Scandal în familie (Las mejores familias)
Javier Fuentes-León | 99' | Peru, Columbia [OD1]

20:30 **Fără limită**
Cripto-zoo (Cryptozoo) *
Dash Shaw | 90' | SUA [OD2]

■ PIAȚA UNIRII OPEN AIR

DESCHIDEREA OFICIALĂ / OPENING GALA
20:45
Dineu cu vecinii de sus (The People Upstairs)
Cesc Gay | 82' | Spania [OU1]

■ USAMV OPEN AIR

21:45 **Dineu cu vecinii de sus (The People Upstairs)**
Cesc Gay | 82' | Spania [OS1]

■ IULIUS PARC OPEN AIR

21:45 **Fără limită**
Cavalerii dreptății (Riders of Justice)
Anders Thomas Jensen | 116' | Danemarca [OP1]

■ UBB OPEN AIR

22:00 **Ce se întâmplă, documentarele?**
Cârțița (El Agente Topo)
Maite Alberdi | 89' | Chile, SUA, Germania, Olanda, Spania [OY1]

■ CETĂȚUIE OPEN AIR

21:45 **Ce se întâmplă, documentarele?**
Maya
Jamshid Mojaddad, Anson Hartford | 86' | Marea Britanie [OX1]

■ CINEMA MĂRĂȘTI

19:30 **Supernova**
Atentat la președinte (The Man Standing Next)
Woo Min-ho | 114' | Coreea de Sud [OZ1]

■ PARC POLIGON FLOREȘTI

21:45
Dineu cu vecinii de sus (The People Upstairs)
Cesc Gay | 82' | Spania [OF1]

* Film nerecomandat minorilor / This film is not suitable for children.



Cristian Mungiu, Ioan Gyuri Pascu, Dorel Vişan (de la stânga la dreapta)



Oana Pelea



Tudor Giurgiu și invitații



Alexandru Papadopol & Ioan Pavel Azap

Remember TIFF.1



Tudor Giurgiu

TIFF-20

**COVID-19,
ești mâncat!**

Alături de supereroii TIFF.
De când lumea.

Alături de supereroii TIFF. De când lumea. trend communication

TV5MONDE
Par amour du cinéma

PRIX DU JEUNE JURY FRANCOPHONE

TIFF 20
23.07-01.08.2021
Cluj-Napoca



Fani TIFF încă din 2002



Trupa Sistem a întreținut atmosfera la TIFF!



Jason Priestley, prima vedetă internațională invitată la TIFF



Bogdan Moldoveanu, Mihai Chirilov, Anca Grădinariu, Cristian Mungiu (de la stânga la dreapta)

TIFF 20

CETĂȚUIE Open Air

WEEKEND ÎN FAMILIE

24-25 iulie

PENTRU COPII

JOCURI

ATELIERE

EXPERIMENTE SPECTACULOASE

BATTLE LAB ROBOTICA

DEMONSTRAȚII

PENTRU PĂRINȚI

ZONĂ DE RELAXARE

INTRAREA LIBERĂ

Accesul la eveniment se face prin EC Garden

Tenaris Silcotub | EXPERIENȚE LIVRATE DE tazz | DHL | EMERSON | McDonald's | Persil | ENDPOINT PROTECTOR | by CoSoSys

mastercard | **TIFF**

hello,
oraș plin cu cinefili

Ne-a fost dor de tine!

hello,
Priceless®

TIFF.20

Mihai Chirilov's Recommendations

The 20th anniversary edition is a mix of indoor and outdoor screenings like in the good old times. TIFF Artistic Director Mihai Chirilov outlines the ten festival days ahead.

TVR Cluj recently broadcast an anniversary series on TIFF's 20-year history. What do you feel looking back? How quickly did time pass?

One thing that became clear to me a few episodes into the series (by the way, I applaud the initiative of TVR Cluj!) is that their archive is much better organized than my fragmentary memory, which jumbles up or even buries away entire episodes. After nineteen editions, years got mixed up in my memory, and my retrospective feelings have become also, well, mixed up. There is nostalgia, of course, because in the beginning we had no idea what we were doing but had this ambition to prove that we could do it. There is some grief when I think of all those who came to TIFF over the years and are no longer with us. There is gratitude for the audience who grew with us and for everyone who helped us along. And, last but not least, there's pride, when I see how Cluj transformed in these last two decades. Some memories come to me as if from a different life, others as if they just happened yesterday. Time is relative.

We know that last year the festival was forced to turn into an open air event, with new locations, approaches, and strategies. What did you keep from last year's edition?

In 2020 TIFF took place exclusively outdoors in order to comply with pandemic regulations at the time; it was the only major summertime international festival that boasted an in-person edition last year. This year, for our 20th edition, we have a healthy mix of indoor and outdoor screenings like in the good old times. In terms of outdoor venues, the usual suspects (the Unirii Square, Iulius Mall, the National Art Museum) are joined this year by USAMV and UBB, which were added last year, and have one screening each per evening. For instance, the generous USMAV lawn (which last year hosted the sold-out screening for Cristi Puiu's *Malmkrog*), will host major Romanian film premieres like Radu Muntean's



Întregalde, Daniel Sandu's *The Father Who Moves Mountains*, or Oana Giurgiu's *Occasional Spies*. The cozy UBB courtyard is reserved for new foreign and Romanian documentaries. But there are

also two absolute novelties in the TIFF landscape this year: the picturesque hillside near the castle associated with the Electric Castle Secret Garden hot spot and, for the first time in the history of the festival, an open air location in the neighboring small village of Florești, which will also show some of the popular films from the Unirii Square — the gala opener *The People Upstairs*, the phenomenal documentary *Wild Romania*, and this year's foreign film Oscar-winner, the Danish comedy *Another Round*. The castle spot will be reserved for young audiences and films with a more musical bend, like the film on Tina Turner, the documentary the Blană Bombă kid rock band phenomenon, but also the retro Spanish comedy *My Heart Goes Boom!*, whose soundtrack is made up of hits by the recently departed icon Raffaella Carrà.

Despite the difficulties professionals in the film industry have encountered during the pandemic, this year's edition

boasts the largest number of Romanian films. I think everyone is interested to see which way things are going. How should we look at this year's offerings? What are the titles not to be missed?

Indeed, the pandemic and the absence of any adequate state support for the industry almost bankrupted Romanian cinema. Yet, paradoxically, we've had a record number of submissions this year (probably the effects of the pandemic will be felt in 2-3 years). True, many of the films finished in last year waited the year out, hoping for an in-person launch in a major festival and for the reopening of movie theaters. This is how we ended up with over 40 Romanian films in our slate this year. Perhaps even more than ever, we programmatically decided to lend a helping hand and offer an exhibition platform to a larger number of local films than usual. After 2020 was the so-called "documentary year" (with *Collective* and



Another Round



The Human Voice



Întregalde

Acasă, My Home), an offensive of the genre was to be expected for this edition, with diverse productions: personal documentaries which intelligently go beyond autobiography and into the universal (*Us Against Us* by Andra Tarara, *Holy Father* by Andrei Dăscălescu, and *The Man and His Shadow* by Dragoș Hanciu); challenging documentaries in terms of either form or subject, like the photo-novel-style reenactments in *Occasional Spies* or the extreme therapeutic experiences in Andra Hera's *The Things We Hide in Silence*. Then there are those films made for a wide audience, intended for box office success, like the Romanian remake of *Perfetti sconosciuti*, Octavian Strunilă's comedy *Perfect Strangers*; the dramatic action movie set in a mountainous decor *The Father Who Moves Mountains*; Bogdan George Apetri's police thriller *Unidentified*; youth adventure movies like Liviu Marghidan's *The Sentries of the Delta* and Andrei Huțuleac's *The Wishing Tree*; or the nature documentary *Wild Romania*, which is already a pre-sales champion. Last but not least, the festival films, which have unpredictable audience impact but have already been screened and awarded in major international events: Radu Muntean's *Întregalde*, which comes straight from Cannes, Andrei Huțuleac's *#dogpoopgirl*, Andrei Gruzniczki's *No Rest for the Old Lady*, Eugen Jebeleanu's *Poppy Field*, the made-in-Cluj indie *Tony & Friends* by Ion Indolean, Marian Crișan's electoral satire *Berliner*, or Ruxandra Ghițescu's *Otto the Barbarian*. It appears that Romanian cinema is at a crossroads, and each path has its advantages.

Now for the jewel in the crown: what brings the 12 titles in the international competition together?

There is no common thread other than the fact that they are all made by young filmmakers who are at their debut or sophomore title. But if I were to force them under one umbrella, I could say that they are intimate, unconventional love stories who all have a twist, wether stylistic or narrative, that will pull the rug from under you.

TIFF always surprises us. This time the novelty is series, which get their own section. In the era of streaming, it's the logical next step, no?

It is logical (the constraints of pandemic life have become near synonymous with escapist binge watching) – and it is a step that other festivals have already taken. But then we do not always go by the most logical options: we do not go with series that most consumers have heard about, which don't need additional exposure. My colleague Laurențiu Paraschiv, the curator for the section, did a very good job foraging

Indeed, the pandemic and the absence of any adequate state support for the industry almost bankrupted Romanian cinema. Yet, paradoxically, we've had a record number of submissions this year (probably the effects of the pandemic will be felt in 2-3 years).

around the world for the most exciting under-the-radar titles and proposing an eclectic selection of genres and formats that cover a broad geographic area from Russia to Latin America and from Scandinavia to Eastern Europe. Most of the titles in this "Coming Up Next" section will be presented as appetizers, just as pilot episodes; but we also have complete menus: both *Riot Police* by Rodrigo Sorogoyen (Transylvania Trophy for *Stockholm*) and the Emmy-winning Czech web series *#martyr-dead* will be screened in their entirety.

Of all the events, which are you most looking forward to? Which are you most excited for?

I have a soft spot for Icelandic music and for the silent film, so the MÚM cine-concert for *People on Sunday* at Bonțida on the first weekend is really up my alley. (I regret cancelling the gig for *La Haine* with the music of the Asian Dub Foundation – thanks, virus! – but all's well that ends well!)

Announcing Sergei Polunin as a special guest is a daring move. How would you describe this bad boy of ballet?

Steven Cantor's 2017 documentary *Dancer*, which will screen at TIFF, can answer this much better than me. I understand that a sequel, *Dancer 2*, directed Anton Corbijn, is in the works. I even saw a recent clip on YouTube, in which the preferred director for Depeche Mode shot a new video for the song "In Your Room," and Polunin's performance is hypnotizing and devastating. He is a complete and complex artist and, indeed, a controversial personality – so controversial that some wondered, in reproachful tones, why he was invited at all. I invite you, in turn, to leave all tendentious implications, which have no place in a strictly artistic context, and just see him dance, live, allowing yourselves to be crushed by the show.

What does Focus Spain and the closer connection with the prestigious San Sebastián festival mean for you?

It's a perfect opportunity to highlight the vital Spanish cinema. We also have a clockwork institutional partnership, which facilitated access to diverse films (including the Berlanga retrospective) and the presence of an impressive delegation of Spanish filmmakers and industry folk. There's also this: San Sebastián is my absolute favorite not only because of its daring selection, which privileges Latin American cinema, a favorite of TIFF audiences, but also because of its lovely, picturesque location, with impeccable food and inviting proximity to the Ocean.

Finally, which are Mihai Chirilov's recommendations, your must-sees for TIFF.20?

Because we are at our 20th edition, here are 20 recommendations in random order: *The Flood Won't Come* (the best cooking scene – and no, it's not in the Film Food section); *Life Was That* (a delicious Florin Piersic Jr), *Conference*, *A Tale of Winter*, *New Order* (watch out, shocks coming up!), *Aviva* (watch out, nudity coming up!), *The Mystery of the Pink Flamingo* (fun, fun fun!), *Riot Police*, *Întregalde* (nonprofessional actor Luca Sabin is a revelation!) *Occasional Spies*, *Unidentified*, *The Executioner*, *The Human Voice*, *Another Round*, *Lost Flowers* (Kleenexes are a must), *Deadlock*, *Persian Lessons* (best ending, again with the Kleenexes), *The People Upstairs* (and their atomic orgasms), *Baby* (good thing I'm not a mother!) and the double ciné-concert *Malombra*.

Ion Indolean

The Father Who Moves Mountains



THE FESTIVAL MUST GO ON
ANYTIME. ONLINE

TIFF UNLIMITED

Cinema-ul tău alternativ. De acasă.

SALE
23 IULIE - 26 SEPTEMBRIE

15 €*
3 luni

27 €*
6 luni

50 €*
12 luni

*Prețurile includ TVA. Toate tipurile de abonament beneficiază de acces gratuit timp de o lună

Abonează-te pe unlimited.tiff.ro și vezi filme premiate din toată lumea, de la cineaști care provoacă și inspiră. Conținut reînnoit constant, cu peste 200 de titluri disponibile.

Download on the
App Store

Download on
Apple TV

GET IT ON
Google Play

GET IT ON
android